

# Kapsch-L说明书印刷档

规格：74×105 mm(A7)

材质：封面100g双胶纸印哑油+内页80g双胶纸

印刷：黑色印刷

成型方式：骑马钉装-28P

比例：1B1

**备注：此页不在印刷范围内！**

**( 本页内容工程师不需要填写 )**



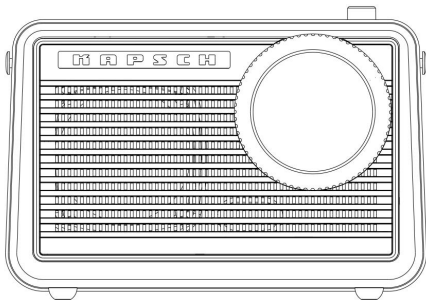
广州睿耳声学科技有限公司

Guangzhou Rayer Acoustic Technology Co.,Ltd

文件图号	Kapsch-L-A06-J33304-V1.0	本页内容	Kapsch-L说明书(Kapsch 125)
设计	Nikki Guo 20170816	审核	

# KAPSCH CAPRI 125

## Quick Start Guide



This Quick Start Guide clarifies important notes and usage of the product.

Please read the QSG carefully and keep it safe.

A complete manual can be downloaded on our website:

[www.kapsch.net/capri125](http://www.kapsch.net/capri125)



## **Important information**

Please read and understand all the instructions before using the product.

Damage caused by failure to comply with the instructions does not be covered under warrant.

## **Warning**

### **Risk of electric shock or fire**

Do not let the product and accessories contact rain or water. Do not put liquid container (such as vases) on the product side. If the liquid flows inside the product, please immediately shut down the product and contact customer service center.

Do not place the products and accessories near fire or other heat sources, including direct sunlight.

In the lightning weather, the product should be shut down.

### **Beware of short-circuited or fire !**

Before the product is connected to a power supply socket, please ensure that the voltage of power supply and products on the back or bottom printing values match. If the voltage is different, do not connect the product to the power socket.

### **Beware of damage to the product !**

Do not put this product or any objects on the power line or other electronic devices.

If the delivery of the products at temperature that below 5°C, please open the product packaging and waiting for it to reach room temperature, and then connect it to the power socket for charging.

This part of the product may be made of glass. Please handle with care, so as not to hurt or damage.

## **Be careful of overheating !**

Do not install the production in enclosed spaces. Be sure to set aside at least 4inches around the product space for ventilation.

## **Cleaning products**

Turn off machine before cleaning it.

Do not use volatile solvents (such as ethanol, rosin, toluene solvent) to clean the machine. This type of chemicals may damage the machine.

Use cotton or microfiber cleaning cloth.

In the cleaning process, do not water droplets into the product panels and speakers causing malfunction.

## **Environmental protection**

The product is made by recyclable and high quality materials. Do not put together the product with other living garbage. Please understand the local classification about collecting electronic, electrical products and battery set. The correct disposal of these products will help to avoid the potentially negative impact on the environment and human health. This product contains the battery cannot be discarded as the general living garbage. Please understand the local classification about collecting the provisions of battery. The correct disposal of the battery helps to avoid the potentially negative impact on the environment and human health.

## **Battery**

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

## Adapter

Use only power supplies listed in the user instructions:

<BRAND: Flypower> ,

<Model: PS30D180K1000ED > , <Model: PS30D180K1000UD>

<Input: AC 100-240V 50-60Hz> ,

<Output: DC 18.0V,1000mA > .

Only use the attachments / accessories specified by manufacturer

The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable

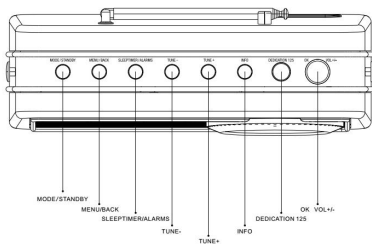
## Packing list

KAPSCH CAPRI 125 x 1

User Manual x 1

Adapter (18V,1A) x 1

## Function introduction



## The function of keys:

### Vol+ / Vol-:

MODE	Rotate the knob
Play mode	clockwise to increase the volume anticlockwise to reduce the volume
MENU	Scrolling menu

### OK :

MODE	Long press	Short press
FM	/	Mute/Unmute
Bluetooth	Reconnect/ Disconnect	Play/pause
DAB	/	Mute/Unmute
AUX IN	/	Mute/Unmute
MENU	/	Determine

### Dedication 125 :

Long press	Short press
Preset the corresponding radio station.	Recall the preset or recall your most listened station.

### INFO:

Long press	Short press
/	View more information about the station or track playing

## Tune+/Tune-:

MODE	Long press	Short press
FM	Searching	Adjust the frequency
Bluetooth	/	Switching songs
DAB	/	Switching stations
AUX IN	/	/
MENU	Scrolling menu	Scrolling menu

## Sleep timer/Alarms:

Long press	Short press
Set the ALARM	Set the sleep time

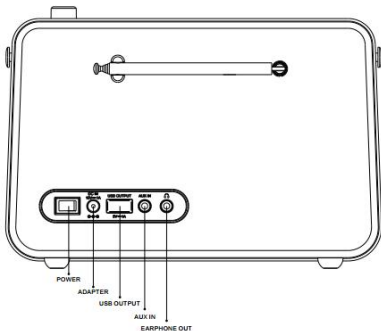
## Menu/Back:

Long press	Short press
/	Show menu for the current mode/Return function

## Mode/Standby:

Long press	Short press
Back to standby mode/ Turn on	Entry mode selection





**Adapter :** 18V/1A power supply.

**Earphone out:** 3.5mm earphone interface.

**Aux in:** 3.5mm analog audio input interface.

**USB output:**5V/1A output.

**Power:** Power switch "I "mean ON, "O "mean OFF.

### **Charge**

Before the first use, please use adapter to charge the machine fully.

When charging, the power display icon scroll.

Low power warning

When battery power is insufficient, the screen will display "Battery Low".

## Alarms and sleep

As well as a clock/calendar, there are two versatile wake-up alarms, and a sleep function to turn the system off after a set period. Each alarm can be set to start in a particular mode.

## System setting

In the speaker menu, Press the OK key to perform setting, and press Tune+/Tune- key to select equaliser, time/date, backlight, inactive standby, language, factory reset (for function resetting) and SW version (check the software version).

## Language

There are many languages for selection: English, Francais, Deutsch, Italiano and many more

## Troubleshooting Methods

The following table contains common problems and solutions, please read carefully.

Problem	Solution
The speaker has no sound	Make sure the machine was charged before used; Try to increase the volume; Please reselect the audio input channel; Please make sure that all cables are correctly connected;
The speaker murmur	Please make sure that all cables are correctly connected; Please replace the other audio cable; Please ensure the equipment that connected audio cable output itself did not murmur;

Problem	Solution
No power or Not charging	Please make sure that the adapter and the host is connected correctly; Please check the power adapter voltage and current demand;
Bluetooth pairing fail	Please check whether machine is in the pairing state , If not, please long press OK key and pair again; Pair again after reboot;
Bluetooth mode voice interrupted	Ensure that the machine and Bluetooth devices to connect at a distance of 10 meters ; Please ensure that no obstruction between the machine and the Bluetooth device, or try another Bluetooth device to play;
AUX IN mode without sound	Please check whether the audio cable is properly connected or not;
The keys have no function	Plug the adapter, then power on; Use a toothpick or needle to press the reset hole, then power on;
Failure in station scanning in DAB or FM mode	Check if the antenna works or reset the function.

# Specification

Model	KAPSCH CAPRI 125	
Power	1x 3 inch full range,	
Frequency response	80Hz-16KHz (-10dB)	
Power amplifier	Class D @ 5W × 1CH	
THD	< 10%	
SNR	>75dB(A)	
FM-Frequency range	87.5MHz~108MHz	
DAB-Frequency range	174MHz~240MHz	
Play mode	DAB/FM/Bluetooth/AUX-In	
Adapter	DC 18V,1A	
Battery	Lithium battery 2200mAh, 11.1V	
Product size	222.7 ( L ) ×155.4 ( W ) ×73 ( H ) mm	
Standby power	< 1W	
Bluetooth	version	BT2.1
	Frequency bands	2402MHz-2480MHz
	maximum output Power	<15dBm

Specifications subject to change without notice.



For information about CE Conformity please visit our website. Hereby, Kapsch TrafficCom AG, declares that this radio speaker is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.kapsch.net/capri125](http://www.kapsch.net/capri125)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC :

Ø Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help."

#### FCC Radiation Exposure Statement

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and it also complies with Part 15 of the FCC RF Rules. This equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provide with antenna installation instructions and consider removing the no-collocation statement.



This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.

## Warranty terms

The warranty period shall start when you start the radio the first time.

If a material or production fault occurs in this product within 24 months of this date, we shall – at our discretion – repair or replace the product free of charge.

This warranty requires that the defective device has to be sent to our service centre together with a short description of the fault.

If the fault is covered by our warranty, you will receive the repaired product or a replacement device.

The warranty period shall not begin again if the product is repaired or replaced.

### Processing of warranty claims

Contact our support (see our website). Our support may already be able to solve the problem. If the problem cannot be solved, you will receive instructions on where to send the device to.

Support: ( german / english )

capri125@kapsch.net

### Importer:

Kapsch TrafficCom AG

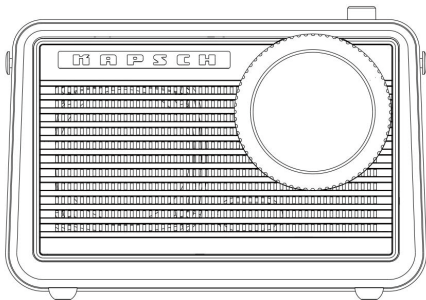
Am Europlatz 2

1120 Vienna, Austria

Made in China

# KAPSCH CAPRI 125

## Quick Start Guide



Dieser Quick Start Guide enthält wichtige Hinweise sowie Anweisungen zum Gebrauch des Produktes. Lesen Sie sich den QSG sorgfältig durch, und bewahren Sie ihn gut auf. Eine ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie unter [www.kapsch.net/CAPRI125](http://www.kapsch.net/CAPRI125)



## **Wichtige Hinweise**

Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise und Erklärungen, bevor Sie dieses Produkt gebrauchen.

Schäden, die aufgrund eines unsachgemäßen Gebrauchs entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

## **Achtung**

### **Stromschlag- und Brandgefahr**

Halten Sie das Produkt und sein Zubehör von Regen und Wasser fern. Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (zum Beispiel Vasen) auf oder neben das Produkt. Falls Flüssigkeit ins Produktinnere gelangt, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden sich an den Kundendienst.

Halten Sie das Produkt und sein Zubehör von Feuer und Wärmequellen sowie von extremer Sonneneinstrahlung fern.

Bei Gewitter schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Stromnetz.

### **Kurzschluss- und Brandgefahr**

Bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden, müssen Sie sicherstellen, dass die Stromversorgung den angegebenen Werten entspricht. Wenn die Spannungsversorgung hiervon abweicht, dürfen Sie das Produkt nicht an die Steckdose anschließen.

### **Gefahr von Sachschäden**

Stellen Sie weder das Produkt noch andere Gegenstände auf das Netzkabel oder auf andere elektronische Geräte.

Liegt bei Erhalt des Produktes die Außentemperatur unter 5 °C, packen Sie es aus und warten, bis es die Umgebungstemperatur erreicht hat. Erst danach dürfen Sie es an die Steckdose anschließen.

Einige Bauelemente des Produktes bestehen aus Glas. Handhaben Sie es deshalb mit Vorsicht, damit das Glas nicht zerbricht und Verletzungen oder Sachschäden verursacht.

## **Gefahr von Überhitzung**

Achten Sie darauf, dass rund um das Gerät mindestens 10 cm Platz zur Belüftung frei bleiben.

## **Reinigung**

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.

Verwenden Sie zur Reinigung keine organischen Lösungsmittel wie Spiritus oder Verdünner. Anderenfalls wird das Gerät beschädigt.

Verwenden Sie nur Reinigungstücher aus Baumwolle oder Mikrofaser.

Sprühen oder tropfen Sie kein Wasser auf das Gehäuse oder die Lautsprecher. Anderenfalls kann das Gerät beschädigt werden.

## **Umweltschutz**

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen und wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Sie dürfen es nicht über den Hausmüll entsorgen. Informieren Sie sich über die Verordnungen zur Entsorgung elektronischer und elektrischer Geräte sowie Batterien. Die richtige Entsorgung Ihres Altgerätes schützt die Umwelt und die Gesundheit. Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Informieren Sie sich über die Verordnungen zur Entsorgung von Altbatterien. Die richtige Entsorgung des Akkus schützt die Umwelt und die Gesundheit.

## **Akku**

Explosionsgefahr des Akkus bei unsachgemäßer Handhabung. Ersetzen Sie den Akku nur durch denselben oder einen äquivalenten Typ.

Batterien bzw. Akkus dürfen keiner übermäßigen Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

## **Netzteil**

Verwenden Sie nur das Netzteil, das in der Bedienungsanleitung aufgeführt ist.

<MARKE: Flypower>,

<Modell: PS30D180K1000ED>,<Model: PS30D180K1000UD>

<Eingang: 100-240 V~, 50/60 Hz>

<Ausgang: 18,0 V=, 1000 mA>

Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzstecker gezogen werden. Zu diesem Zweck muss die Steckdose in Reichweite und frei zugänglich sein.

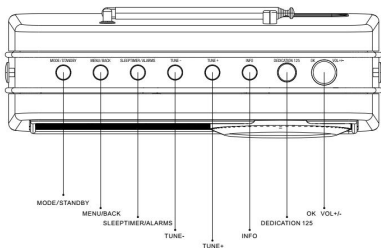
## **Lieferumfang**

KAPSCH CAPRI 125 x 1

Quick Start Guide x 1

Adapter (DC18V,1A) x 1

## Funktionsbeschreibung



### The function of keys:

#### Vol+ / Vol-:

MODE	Knopf drehen
Im Modus	Lautstärke einstellen + und -
Im MENU	Durchs MENU blättern

#### OK :

MODE	Gedrückt halten	Kurz drücken
FM	/	Stumm AN/AUS
Bluetooth	Verbinden / Trennen	Play/Pause
DAB	/	Stumm AN/AUS
Line in	/	Stumm AN/AUS
MENU	/	Auswahl bestätigen

## Dedication 125 :

Gedrückt halten	Kurz drücken
Den aktuellen Sender abspreichern	Den abgespeicherten oder beliebtesten Sender aufrufen.

## INFO:

Gedrückt halten	Kurz drücken
/	Informationen zum aktuellen Sender abrufen.

## Tune+/Tune-:

MODE	Gedrückt halten	Kurz drücken
FM	Suchen	Frequenz einstellen
Bluetooth	/	Lied aussuchen
DAB	/	Sender aussuchen
Line in	/	/
MENU	Im MENU blättern	Im MENU blättern

## Sleep timer/Alarms:

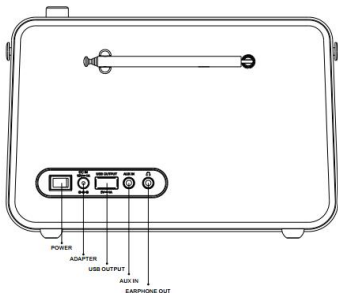
Gedrückt halten	Kurz drücken
Wecker stellen	Sleeptimer stellen

## Menu/Back:

Gedrückt halten	Kurz drücken
/	Modus zeigen / einen Schritt zurück

## Mode/Standby:

Gedrückt halten	Kurz drücken
Standby-Modus AN/AUS	Modus-Auswahl aufrufen



**Stromversorgung :** 18V/1A Netzteil.

**Kopfhöreranschluss:** 3.5mm

**Aux in:** 3.5mm analoger Audio Eingang

**USB:**5V/1A Ladefunktion

**Power:** "I" = EIN, "O" = Aus.

## LADEN

Vor dem ersten Gebrauch bitte das Netzteil anschließen, um das Radio vollständig zu laden.

Beim Aufladen erscheint ein Symbol im Display.

Warnung mit geringer Leistung

Wenn der Akku nicht ausreicht, zeigt das Display "Battery Low" an.

## **Wecker und Sleptimer**

Neben einer Uhr / Kalender gibt es zwei vielseitige Weckalarme und eine Schlaffunktionen, um das System nach einem festgelegten Zeitraum auszuschalten. Jeder Alarm kann in einem bestimmten Modus gestartet werden.

## **Systemeinstellungen**

Drücken Sie im Menü-Modus des Radios die Taste OK, um die Einstellung vorzunehmen, und drücken Sie die Tune + / Tune-Tasten, um den Equalizer, Uhrzeit / Datum, die Hintergrundbeleuchtung, inaktive Bereitschaft, die Sprache, Werkseinstellungen (für Funktionsrückstellung) und die SW-Version auszuwählen .

## **Sprachen (Language)**

Die voreingestellte Sprache ist Englisch. Es stehen bis zu 13 Sprachen zur Auswahl, darunter Deutsch, Italienisch, Französisch, Niederländisch, Polnisch, Spanisch, Türkisch uvm.

## **Mögliche Probleme und Lösungen**

In der folgenden Tabelle finden Sie die am häufigsten auftretenden Probleme und die zugehörigen Lösungen.

Problem	Lösung
Kein Ton	Erhöhen Sie die Lautstärke. Wählen Sie eine andere Signalquelle. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.

Problem	Lösung
Brummen	Stellen Sie sicher, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind. Verwenden Sie ein anderes Audiokabel. Stellen Sie sicher, dass das Brummen nicht von dem Gerät stammt, dass Sie über das Audiokabel angeschlossen haben.
Kein Strom oder Akku wird nicht geladen	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil und das Gerät richtig miteinander verbunden sind. Überprüfen Sie die Netzspannung und die Spezifikationen des Netzteiles.
Verbindung mit BT klappt nicht	Es dürfen sich keine Hindernisse zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befinden. Eventuell müssen Sie ein anderes Bluetooth-Gerät zur Wiedergabe verwenden.
Bluetooth wird immer wieder unterbrochen	Die maximale Reichweite zwischen dem Gerät und anderen Bluetooth-Geräten darf 10 m nicht überschreiten. Weiterhin dürfen sich keine Hindernisse zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befinden.
Kein Ton bei Anschluss über Line-In	Überprüfen Sie, ob das Audiokabel korrekt angeschlossen ist.
Die Knöpfe reagieren nicht.	Stecken Sie das Netzteil ein, dann schalten Sie das Gerät ein. Nehmen Sie eine Nadel und drücken Sie den Reset-Knopf, dann schalten Sie das Gerät ein.
Bei der DAB- oder UKW-Sendersuche werden keine Sender gefunden	Stellen Sie sicher, dass die Antenne funktionsfähig ist, oder setzen Sie das Gerät zurück. Bitte überprüfen Sie auch ob Sie eine ausreichende UKW bzw. DAB+ Versorgung haben.



## Specification

Model	KAPSCH CAPRI 125	
Lautsprecher	1x 3 Zoll	
Frequenzgang	80Hz-16KHz (-10dB)	
Verstärker	Class D @ 5W × 1CH	
Klirrfaktor	< 10%	
Signal / Rausch Verhältnis	>75dB(A)	
FM-Frequenzbereich	87.5MHz~108MHz	
DAB-Frequenzbereich	174MHz~240MHz	
Wiedergabemodus	DAB/FM/Bluetooth/AUX-In	
Netzteil	DC 18V,1A	
AKKU	Lithium battery 2200mAh, 11.1V	
Abmessungen	222.7 ( L ) ×155.4 ( W ) ×73 ( H ) mm	
Stromverbrauch im Standby- Modus	< 1W	
Bluetooth	Version	BT2.1
	Frequenzbereich	2402MHz-2480 MHz
	Max.HF Sendeleistung	<15dBm

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



Hiermit erklärt die Kapsch TrafficCom AG, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht.

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Adresse zur Verfügung: [www.kapsch.net/capri125](http://www.kapsch.net/capri125)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangbaren Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Benutzers führen.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen, und wenn es nicht entsprechend den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu schädlichen Störungen der Funkkommunikation kommen.

Es besteht jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät

schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder verlegen.
- Verringerung der Distanz zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker um Hilfe. "



Dieses Symbol, das an dem Produkt oder seiner Verpackung angebracht ist, weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss in eine elektrische und elektronische Abfallsammlung für Recycling und Entsorgung gebracht werden. Durch die Sicherstellung einer angemessenen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie auch bei der Vermeidung von potenziell negativen Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Das Recycling von Materialien hilft, unsere natürlichen Ressourcen zu erhalten. Für weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, das örtliche Entsorgungszentrum oder den Verkäufer des Produktes.

## Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Datum an dem Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab diesem Datum an diesem Gerät ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück.

Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Kontaktieren Sie bitte unseren Support ( siehe Internetseite ).

Unser Support kann vielleicht schon bei einer Problemlösung helfen. Falls nicht erhalten Sie weitere Anweisungen wohin Sie das Gerät übersenden.

Support: ( Deutsch / English )

CAPRI125@kapsch.net

Importer:

Kapsch TrafficCom AG

Am Europlatz 2

1120 Vienna, Austria

Made in China

